

|              |   |   |
|--------------|---|---|
| Seller stamp | <b>Invoice</b>                          | No <b>493/05/2017</b>                         |
|              | 2017-05-21<br>Date and place of invoice | <b>ORYGINAŁ</b><br>2017-05-21<br>date of sale |

|   |  |
|---|--|
| Seller: <b>DE GRUYTER OPEN SP. Z O.O.</b><br>Address: <b>01-811 WARSZAWA, ul. BOGUMIŁA ZUGA 32A</b><br>VAT id no: <b>PL9521878738</b> | Buyer: <b>Slovak Academy of Science</b><br>Address: <b>81364 Bratislava, Panska 26</b><br>VAT id no: <b>SK2021356601</b> |
|---|--|

Terms of payment: **wire transfer within 30 days** Payment date: **2017-06-20**  
 Bank: **BANK HANDLOWY S.A., Senatorska 16 Str., 00-923 Warsaw, SWIFT: CITIPLPX**  
 Account no. : **PL3710301582000000806555053**  
 Currency: **EUR**

| No. | Description  | Kod    | PKWiU | Quantity | Unit | Tax rate | Net unit price EUR | Net value w EUR |
|-----|--|--------|-------|----------|------|----------|--------------------|-----------------|
| 1   | Jazykovedný časopis - Electronic publication of Jazykovedný časopis volume 67 (2017), according to agreement made as of the 20th of April 2011 | JAZCAS |       | 19       | szt  | NP       | 20,00              | 380,00          |

| Net value EUR | %     | VAT value PLN | Gross value EUR |
|---------------|-------|---------------|-----------------|
| 380,00        | NP    | 0,00          | 380,00          |
| 380,00        | TOTAL | 0,00          | 380,00          |

**Total: 380,00 EUR**

Amount to pay: **380,00 EUR**

**In words: three hundred eighty EUR zero hundredths**

Full name and signature of person authorized to receive the invoice

Sales person: **Małgorzata Kolacz**

Due to the article 28b item 1 of the Polish Act regarding VAT the buyer is liable to pay VAT to this transaction / VAT reverse charge acc. to art. 196 VAT Directive 2006/112/EC



Faktura korygująca VAT nr /Correcting Invoice no./ 64/05/2017

ORYGINAL/KOPIA

|  |  |
|--|--|
| <b>Sprzedawca /Seller/</b>   |  |
| De Gruyter Open Sp. z o.o.<br>ul. Bogumiła Zuga 32A<br>01-811 Warszawa<br>NIP: 952-18-78-738 |  |
| Original invoice no.:  | 370/06/2016  |
| Data wystawienia /Date of issue:   | 21st of May 2017                                     |
| Data sprzedaży /Date of sale/:   | 10th of June 2016                                    |
| Osób zapłaty /Payment method:  | bank transfer  |
| Nr rachunku /Acc. No./   | PL 37 1030 1582 0000 0008 0655 5053<br>Bank Handlowy |
| SWIFT no.  | CITIPLPX   |
| Termin zapłaty /Terms of payment:  | 30 days from the date of invoice issuance            |

|   |
|---|
| <b>Receiver</b>   |
| Slovak Academy of Science<br>L. Štúr Institute of Linguistics<br>Panská 26<br>813 64 Bratislava, Slovakia<br>DIC: 2021356601; ICO: 167088 |

| Lp.                  | Nazwa towaru lub usługi  | Ilość | JM  | Cena jedn. netto | Wartość bez podatku VAT | VAT 23% | Wartość z podatkiem VAT |
|----------------------|--|-------|-----|------------------|-------------------------|---------|-------------------------|
| 1.                   | Electronic publication of Jazykovedný časopis volume 67 (2016), according to agreement made as of the 20th of April 2011 | 19    | pcs | 20               | 380,00                  | NP.     | 380,00                  |
| <b>TOTAL</b>         |  |       |     | 20,00            | 380,00                  | 0,00    | 380,00                  |
| <b>VAT (23%) EUR</b> |  |       |     | 20,00            | 380,00                  | 0,00    | 380,00                  |
| <b>VAT (23%) PLN</b> |  |       |     | 84,14            | 1598,62                 | 0,00    | 1 598,62                |

|             |  |
|-------------|--|
| Currency:   | Euro   |
| To be paid: | 380,00<br><i>three hundred eighty EUR 00/100</i> |

Winno być:

| Lp.                  | Nazwa towaru lub usługi  | Ilość | JM  | Cena jedn. netto | Wartość bez podatku VAT | VAT 23% | Wartość z podatkiem VAT |
|----------------------|--|-------|-----|------------------|-------------------------|---------|-------------------------|
| 1.                   | Electronic publication of Jazykovedný časopis volume 67 (2016), according to agreement made as of the 20th of April 2011 | 12    | pcs | 20               | 240,00                  | NP.     | 240,00                  |
| <b>TOTAL</b>         |  |       |     | 20,00            | 240,00                  | 0,00    | 240,00                  |
| <b>VAT (23%) EUR</b> |  |       |     | 20,00            | 240,00                  | 0,00    | 240,00                  |
| <b>VAT (23%) PLN</b> |  |       |     | 84,14            | 1009,66                 | 0,00    | 1 009,66                |

|             |   |
|-------------|---|
| Currency:   | Euro  |
| To be paid: | 240,00<br><i>two hundred forty EUR 00/100</i> |

Wartość korygowana netto /Net value of changes/: -140,00 EUR  
 Wartość korygowana VAT /VAT value of changes/: 0,00 EUR  
 Wartość korygowana brutto /Gross value of changes/: -140,00 EUR